



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 1/(16)  
(gyártói): 2017. 02. 23. / 2020. 02. 05.      Hon. felülvizsg.: 2020. 05. 21.

**1. SZAKASZ    Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

1.1 Termékazonosító

**eni i-Sigma top MS 10W-40**

Termékkód: 1066

- 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása  
Azonosított felhasználás: motorolaj; belső égésű motorok kenőanyaga, nem széleskörű  
használat, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.  
Ellenjavallt felhasználás: a gyártói javaslattól eltérő felhasználás.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@eni.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@eni.com

1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15<sup>20</sup>): +36 20 9323 204

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 h, díjmentesen hívható)

**2. SZAKASZ    A veszély azonosítása**

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály:      Figyelmeztető mondat:

Nem besorolt.      -

2.2 Címkézési elemek

Termékazonosító:      Kereskedelmi név: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Jogszabály alapján feltüntetendő veszélyes összetevők:      -

GHS piktogram:      nem szükséges

Figyelmeztetés:      nem szükséges

Figyelmeztető mondat:

**nem szükséges**



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 2/(16)  
(gyártói): 2017. 02. 23. / 2020. 02. 05.      Hon. felülvizsg.: 2020. 05. 21.

Kiegészítő veszélyességi információ:

**EUH208**      N,N-bisz(2-ethylhexil)-[(1,2,4-triazol-1-il)metil]-amint tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

**EUH210**      Kérésre biztonsági adatlap kapható.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

**P273**      Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

**P501**      A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: nem szükséges.

Veszélyes áruk szállítása (ADR a 178/2017.(VII.5.) Korm. rendelet törvény szerint): lásd a 14. szakaszban.

### 2.3 Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).

## 3. SZAKASZ      **Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk**

### 3.2 Keverékek

Kémiai jelleg:      Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj finomítvány.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. oszt. és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos* REACH Regisztr. szám: 01-2119484627-25 (Főkomponens)	265-157-1	64742-54-7	Asp. Tox. 1 (L megjegyzés)	H304	70-80



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 3/(16)  
(gyártói): 2017. 02. 23. / 2020. 02. 05.      Hon. felülvizsg.: 2020. 05. 21.

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. oszt. és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Finomított ásványolaj párlat*/**	-	-	- (L megjegyzés)	-	5-10
N,N-bisz(2-etilhexil)-[(1,2,4-triazol-1-il)metil]-amin REACH Regisztr. szám: nincs adat	401-280-0	91273-04-0	Skin Corr. 1B Skin Sens. 1 Eye Dam. 1 Aquatic Chronic 2	H314 H317 H318 H411	0,1-0,2
O,O,O-trifenil-foszfor-tioát (Adalék) REACH Regisztr. szám: 01-2119979545-21	209-909-9	597-82-0	Repr. 2	H361	0,1-0,2
Kenőolajok (ásványolaj), C24-C50, oldószerrel extrahált, viaszmentesített, hidrogénezett* (Komponens) REACH Regisztr. szám: 01-2119489969-06	309-877-7	101316-72-7	- (L megjegyzés)	-	0,1-0,15

\*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik

\*\*A termék az alábbi anyagok közül egyet vagy többet tartalmaz:

CAS/EU/REACH Regisztr. szám.: 64742-54-7/265-157-1/01-2119484627-25

64742-65-0/265-169-7/01-2119471299-27

64742-70-7/265-174-4/01-2119487080-42

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

<b>4. SZAKASZ</b>	<b>Elsősegély-nyújtási intézkedések</b>
-------------------	---

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Biztosítsunk nyugalmat számára, óvjuk a lehűléstől. Panasz esetén hívjunk orvost.

Bőr: A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.  
Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet, majd fedje le gézzel vagy tiszta ruhával. Jeget tilos rátenni.  
Ne használjunk kenőcsöt, kivéve, ha orvos ad rá utasítást.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 4/(16)  
(gyártói): 2017. 02. 23. / 2020. 02. 05.      Hon. felülvizsg.: 2020. 05. 21.

- Szem:** A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 15 percig, a szemhéjak nyitvatartása közben. A kontaktlencsét távolítsuk el és folytassuk az öblítést. Panasz esetén a sérült forduljunk orvoshoz.  
Ha szembe kerül a forró termék, a hűtés után fedjük le tiszta ruhával vagy gézzel és azonnal forduljunk orvoshoz. Szemcseppet vagy kenőcsöt tilos orvosi utasítás nélkül használni.
- Lenyelés:** Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel úgy, hogy a sérült a vizet ne nyelje le. **Ne** hánytassuk. Forduljunk orvoshoz. Spontán hányás esetén hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig, hogy az aspirációt elkerüljük.

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

- 4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások  
Belégzés (magas hőmérsékleten keletkező gőzök vagy ködképződés): irritáció a légutakban, hányinger, szédülés.  
Bőr: irritáció, bőrgyulladás, a bőr kiszáradása, allergiás bőrreakció.  
Szem: enyhe átmeneti irritáció, vörösödés.  
Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés.
- 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése  
Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma.  
Ha fennáll a gyanúja H<sub>2</sub>S belégzésének, azonnal orvoshoz kell fordulni. Spontán hányás esetén, ill. aspiráció gyanújakor azonnal forduljunk orvoshoz.

## 5. SZAKASZ      **Tűzvédelmi intézkedések**

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:  
Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékeltén tűzveszélyes”

### 5.1 Oltóanyag

Alkalmos oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tűz esetén: Hab, vízköd.

Nem szabad egyidőben habot és vizet alkalmazni, mer a víz megszünteti a habot.

Nem alkalmazható oltóanyag:

Víz sugar.

### 5.2 Az anyagból vagy keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, kén-hidrogén, foszfor-oxidok, kalcium-oxid, cink-oxid, nitrogén-oxidok, egyéb oxigén-vegyületek (aldehidek, stb.), különböző szénhidrogének és korom keletkezhetnek.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 5/(16)  
(gyártói): 2017. 02. 23. / 2020. 02. 05.      Hon. felülvizsg.: 2020. 05. 21.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően. Zárt térben izolációs légzőkészülék.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket, tartályokat hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

**6. SZAKASZ      Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó – tilos a dohányzás.

Kerüljük az esetlegesen keletkező permet forró felülettel vagy elektromos csatlakozással való érintkezését.

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.

Kerülni kell a termékkel való közvetlen érintkezést.

A kiömlött anyag csúszásveszélyt jelent.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, vagy más semleges anyag, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni.

A szennyezett talajt lehetőség szerint el kell távolítani. Szakember segítségét kell kérni.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 6/(16)  
(gyártói): 2017. 02. 23. / 2020. 02. 05.      Hon. felülvizsg.: 2020. 05. 21.

**7. SZAKASZ      Kezelés és tárolás**

- 7.1 A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések  
A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.  
Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.  
Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.  
Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.  
Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.  
Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget.  
A szennyezett ruházatot le kell vetni, és újrahaznát előtt ki kell mosni.  
Termékkel szennyezett törülörongyot ne tartsunk nadrágzsebben.  
Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.  
Kezelési hőmérséklet: környezeti hőmérséklet.
- 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt  
A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.  
Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, erős oxidálószerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.  
A kiürült tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.  
A kiürült tároló tartályba való belépés vagy zárt térben történő bármilyen művelet előtt megfelelő tisztítást kell végezni és ellenőrizni kell a légtér oxigén-tartalmát.  
Tároló tartály anyaga: Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.  
Tárolási hőmérséklet: környezeti hőmérséklet.
- 7.3 Meghatározott végfelhasználás:  
Motorolaj: belső égésű motorok kenőanyaga, széleskörű használat, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.

**8. SZAKASZ      Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

Műszaki intézkedés:  
Nem szükséges.

- 8.1 Ellenőrzési paraméterek  
Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:  
[5/2020. (II. 6.) ITM rendelet]  
Nincs expozíciós határértékkel rendelkező komponens  
CONCAWE ajánlás:  
olajköd:           MK: 5 mg/m<sup>3</sup>  
Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 7/(16)  
(gyártói): 2017. 02. 23. / 2020. 02. 05.      Hon. felülvizsg.: 2020. 05. 21.

## 8.2 Az expozíció ellenőrzése

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)

(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

Belégzés elleni védelem: Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.  
Ha a koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő (A vagy kombinált) szűrőbetétet ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges. (MSZ EN 136/140/141/145).

Kézh védelme: Kénhidrogén jelenléte esetén B típusú szűrőbetét javasolt.

Olajálló kesztyű, pl. nitril, PVC (MSZ EN 374).

Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5

Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.

Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.

Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.

Szemvédelem: Védőszemüveg ajánlott, fröccsenésveszély esetén

(MSZ EN 166).

Bőrvédelem: Védőruházat (olaj- és szennytaszító) (MSZ EN 340).

Antisztatikus, csúszásmentes, vegyszerálló biztonsági cipő vagy csizma (szükség esetén hőálló).

Egyéb speciális: Nincs adat.

A környezeti expozíció korlátozása:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

## 9. SZAKASZ      Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenés:

Halmazállapot:

folyékony

Szín:

sárgától borostyánig, tiszta, fényes

Szag:

jellegzetes, enyhe ásványolaj szag

Állapotváltozás:

Folyáspont:

nincs adat

Forráspont (tartomány):

nincs adat





**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 8/(16)  
(gyártói): 2017. 02. 23. / 2020. 02. 05.      Hon. felülvizsg.: 2020. 05. 21.

További jellemzők:

Lobbanáspont (ASTM D 93):	>180°C
Gyulladáspont:	nincs adat
Öngyulladási hőmérséklet:	nincs adat
Robbanási tulajdonságok:	nem robbanásveszélyes
Robbanási határok, alsó:	LEL $\geq 45 \text{ g/m}^3$ (aeroszol)
Oxidálási tulajdonságok:	nincs adat
Gőznyomás 20°C-on (ASTM D 5191) (CONCAWE, 2010):	$\leq 0,1 \text{ hPa}$ (ásványolaj)
Sűrűség:	nincs adat
Oldhatóság vízben:	oldhatatlan
Oldhatóság egyéb oldószerben:	nincs adat
Oktanol/víz megoszlási együttható:	nincs adat
Gőzsűrűség:	nincs adat
Párolgási sebesség (butil-acetát=1):	elhanyagolható
Bomlási hőmérséklet:	nincs adat
Kinematikai viszkozitás (ASTM D 445):	
40°C-on:	>20,5 mm <sup>2</sup> /s
100°C-on:	12,5-16,3 mm <sup>2</sup> /s
Dinamikai viszkozitás (ASTM D 5293):	nincs adat
pH:	nem értelmezhető

9.2 Egyéb információk:

VOC tartalom:      nincs adat

**10. SZAKASZ      Stabilitás és reakciókészség**

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 10.1 Reakciókészség                  | Nincs ismert veszély.   |
| 10.2 Kémiai stabilitás               | A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.  |
| 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége | Erős oxidálószerekkel (peroxidok, kromátok, stb.) tűzveszély állhat elő. Nitrátokkal, más erős oxidáló szerekkel (pl. klorátok, perklorátok, cseppfolyós oxigén) robbanásveszélyes keverék állhat elő.  |
| 10.4 Kerülendő körülmények:          | Közvetlen hő- és gyújtóforrás, elektrosztatikus feltöltődés.  |
| 10.5 Nem összeférhető anyagok:       | Erős oxidálószerek.   |
| 10.6 Veszélyes bomlástermékek:       | Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt. Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétekor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kén-hidrogén szabadulhat fel. |





**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 9/(16)  
(gyártói): 2017. 02. 23. / 2020. 02. 05.      Hon. felülvizsg.: 2020. 05. 21.

**11. SZAKASZ      Toxikológiai adatok**

11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:

Akut toxicitás: A termékre nem áll rendelkezésre adat.

*Komponensek:*

*Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7):*

Orális (OECD 401):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg	
Dermális (OECD 402):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg	
Inhalációs (OECD 403):	LC <sub>50</sub> (patkány)	>5 mg/l/4 óra	
Orális (OECD TG 408):	LOAEL (patkány)	125 mg/kg/90 nap	testtömeg/nap

*Finomított ásványolaj párlat:*

Orális (OECD 401):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg	
Dermális (OECD 402):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg	
Inhalációs (OECD 403):	LC <sub>50</sub> (patkány)	> 5 mg/l/4 óra	
Orális (OECD TG 408):	LOAEL (patkány)	125 mg/kg/90 nap	testtömeg

*N,N-bisz(2-etilhexil)-[(1,2,4-triazol-1-il)metil]-amin (CAS: 91283-04-0):*

Orális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	2238-2505 mg/kg	testtömeg
Dermális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	>2000 mg/kg	testtömeg

*O,O,O-trifenil-foszfor-tioát (CAS: 597-82-0):*

Dermális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	10 000 mg/kg	testtömeg
Inhalációs:	LD <sub>50</sub> (patkány)	2000 mg/kg	testtömeg

*Kenőolajok (ásványolaj), C24-C50, oldószerrel extrahált, viaszmentesített, hidrogénezett:*

Orális (OECD 401):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg	
Dermális (OECD 402):	LD <sub>50</sub> (nyúl)	> 2000 mg/kg	testtömeg
Inhalációs (OECD 403):	LC <sub>50</sub> (patkány)	2,18-5,53 mg/l/4 óra	
Orális (OECD TG 408):	LOAEL (patkány)	125 mg/kg/90 nap	testtömeg
Dermális (OECD 453):	LOAEL (patkány/nyúl)	100 mg/kg/90 nap	testtömeg
Dermális (OECD 410):	NOAEL (patkány/nyúl)	1000-2000 mg/kg/90 nap	testtömeg
Inhalációs (OECD 412):	NOAEC (patkány)	220-1500 mg/m <sup>3</sup> /90 nap	gőz

Irritáció –maró hatás

Bőrmarás/bőrirritáció: nem irritatív (komponensek alapján)

Súlyos szemkárosodás/ szemirritáció: nem irritatív (komponensek alapján)

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció: nem szenzibilizáló (komponensek alapján), de túlérzékeny személynél allergiás reakciót okozhat



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 10/(16)  
(gyártói): 2017. 02. 23. / 2020. 02. 05.      Hon. felülvizsg.: 2020. 05. 21.

Egyéb adatok, specifikus hatások:

L megjegyzés: A rákkeltőként való besorolást nem kell alkalmazni 1272/2008 EK rendelet szerint, mivel kimutatható, hogy az anyag(ok) 3 %-nál kevesebb, IP 346 szerint mért DMSO extraktumot tartalmaz(nak).

Csírasejt-mutagenitás:      nem ismert, ill. nem mutagén (komponensek alapján)  
Rákkeltő hatás:      nem ismert, ill. nem rákkeltő (komponensek alapján)  
Reprodukciós toxicitás:      nem ismert, ill. nem reprodukció károsító (komponensek alapján)

Egyetlen expozíció utáni  
célszervi toxicitás (STOT):      nem besorolt  
Ismétlődő expozíció utáni  
célszervi toxicitás (STOT):      nem besorolt  
Aspirációs veszély:      nem besorolt

**12. SZAKASZ      Ökológiai információk**

12.1 Toxicitás

A termékre nincs adat

*Komponensek:*

*Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7):*

Hal:      LC<sub>50</sub>      >100 mg/l      (LL 50)  
Daphnia:      EC<sub>50</sub>      >10 000 mg/l      WAF, 48 óra (OECD 202)

*Finomított ásványolaj párlat:*

Hal:      LC<sub>50</sub>      >100 mg/l      (LL 50)  
Daphnia:      EC<sub>50</sub>      >10 000 mg/l      WAF, 48 óra (OECD 202)

*N,N-bisz(2-etilhexil)-[(1,2,4-triazol-1-il)metil]-amin (CAS: 91283-04-0):*

Hal:      LC<sub>50</sub>      1,1 mg/l  
Daphnia:      EC<sub>50</sub>      2,2 mg/l  
Alga:      EC<sub>50</sub>      0,6-1 mg/l

*Kenőolajok (ásványolaj), C24-C50. oldószerrel extrahált, viaszmentesített, hidrogénezett*

Hal:      LC<sub>50</sub>      >100 mg/l      (LL 50) (OECD 203)  
(Exxon 1995)  
Daphnia:      EC<sub>50</sub>      >10 000 mg/l      WAF, 48 óra (OECD 202)  
(Shell 1988)  
Hal (Oncorhynchus mykiss):      NOEC      ≥ 1000 mg/l/14 nap      (NOELR) (QSAR,  
Redman, A. et al. 2010)  
Rákok (krónikus):      NOEC      ≥ 1000 mg/l/21 nap      (OECD 211) (Shell 1994)  
Alga      NOEC      ≥ 100 mg/l/72 óra      (OECD 201)  
(Pseudokirchneriella subcapitata):      (Petro-Canada 2008)



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 11/(16)  
(gyártói): 2017. 02. 23. / 2020. 02. 05.      Hon. felülvizsg.: 2020. 05. 21.

- 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság  
Biobonthatóság:
- Komponensek:*  
*Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel*  
*kezelt nehéz paraffinos*  
*(CAS: 64742-54-7):*  
*Finomított ásványolaj párlat:*
- 12.3 Bioakkumulációs képesség
- 12.4 Mobilitás  
Mobilitás talajban:
- 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:
- 12.6 Egyéb káros hatások  
Nehézfém tartalom:  
PCB, PCT és klórozott CH:  
Hatása a biológiai szennyvíz-  
tisztítóra:  
  
Hatása a környezetre:  
  
Vízveszélyességi besorolás (német):
- A termékre nem áll rendelkezésre adat.  
A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.  
A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.  
A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.
- A termékre nem áll rendelkezésre adat.
- Nem áll rendelkezésre adat.
- A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot.
- Nem tartalmaz.  
Nem tartalmaz.
- Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok aktivitására.  
Nagy mennyiségben kiömlve a termék a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.
- WGK 1 (AwSV) (enyhén vízveszélyes)

**13. SZAKASZ      Ártalmatlanítási szempontok**

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 13 02 05\*

Ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 12/(16)  
(gyártói): 2017. 02. 23. / 2020. 02. 05.      Hon. felülvizsg.: 2020. 05. 21.

**Göngyöleg hulladék:**

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10\*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

**Szennyvíz:**

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsatornába bocsátás esetén a 220/2004. (VII. 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

**14. SZAKASZ      Szállításra vonatkozó információk**

**Szárazföldi szállítás:**

[ADR: 178/2017.(VII.5.) Korm. rendelet]

Közúti / Vasúti      ADR / RID besorolás:      Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

14.1	UN-szám:	nem besorolt
14.2	Megnevezés:	nem besorolt
14.3	Szállítási veszélyességi osztály(ok):	nem besorolt
4.4	Csomagolási csoport:	nem besorolt
14.5	Környezeti veszélyek:	nem besorolt
14.6	A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:	nem besorolt

**Vízi szállítás:**

Folyami/Tengeri      ADN/ IMDG besorolás:      Nem vonatkozik a termékre.

Légi szállítás:      ICAO / IATA besorolás:      Nem vonatkozik a termékre.

**15. SZAKASZ      Szabályozással kapcsolatos információk**

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 2015/830/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

Seveso kategória (219/2011. (X. 20.) Korm. rendelet szerint): nem besorolt.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 13/(16)  
(gyártói): 2017. 02. 23. / 2020. 02. 05.      Hon. felülvizsg.: 2020. 05. 21.

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:	
3.b. Veszélyességi osztályok: 3.1-3.6, 3.7, 3.8 hatás, vagy narkotikus hatás, 3.9 és 3.10	Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos Finomított ásványolaj párlat N,N-bisz(2-etilhexil)-[(1,2,4-triazol-1-il)metil]-amin O,O,O-trifenil-foszfor-tioát
3.c: a 4.1. veszélyességi osztály;	N,N-bisz(2-etilhexil)-[(1,2,4-triazol-1-il)metil]-amin

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:

Nem tartalmaz REACH jelöltlistás anyagot.

Nem tartalmaz a REACH XIV. Melléklet szerinti engedélyköteles anyagot

#### 15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A termék komponensei közül a következőkre készült biztonsági értékelés:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos

O,O,O-trifenil-foszfor-tioát

Kenőolajok (ásványolaj), C24-C50. oldószerrel extrahált, viaszmentesített, hidrogénezett

#### 16. SZAKASZ      **Egyéb információk**

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

A termék gyártói biztonsági adatlapja

Az 1272/2008/EK rendelet, a REACH 17. számú melléklete

Vonatkozó magyar és EU rendeletek

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Nem besorolt.      -



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 14/(16)  
(gyártói): 2017. 02. 23. / 2020. 02. 05.      Hon. felülvizsg.: 2020. 05. 21.

*A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), a Vesz. és oszt. kategória teljes szövege:*

H304                      Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.  
H314                      Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.  
H317                      Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
H318                      Súlyos szemkárosodást okoz.  
H361                      Feltehetően károsítja a termékenységet vagy a születendő gyermeket.  
H411                      Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Asp. Tox. 1              Aspirációs veszély 1. kategória  
Skin Corr. 1B            Bőrmarás/bőrirritáció 1B kategória  
Skin Sens. 1B.            Bőrszenzibilizáció 1B. kategória  
Eye Dam. 1              Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. kategória  
Repr. 2                    Reprodukciós toxicitás 2. kategória  
Aquatic Chronic 2      A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória

A biztonsági adatlapban alkalmazható/alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata és feloldása

ADN                      (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról  
ADR                      (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás  
ÁK-érték                Megengedett átlagos koncentráció-érték  
ATE                      (Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.  
BCF                      (Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező  
BOI                      Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.  
Bw                        (Body Weight) Testtömeg  
C&L                      (Classification and Labelling) Osztályozás és Címkézés  
CAS                      (Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat  
CK-érték                Megengedett csúcskoncentráció-érték.  
CLP                      (Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)  
CMR                      (Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító  
CSA                      (Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés  
CSR                      (Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés  
DMEL                    (Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint  
DNEL                    (Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint  
ECHA                    (European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség





**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 15/(16)  
(gyártói): 2017. 02. 23. / 2020. 02. 05.      Hon. felülvizsg.: 2020. 05. 21.

Ex	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ex a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50	Ex a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Edx	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Edx a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
ESIS	(European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LCx	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LDx	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	(Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív





**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 4      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 16/(16)  
(gyártói): 2017. 02. 23. / 2020. 02. 05.      Hon. felülvizsg.: 2020. 05. 21.

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
2., 13., 14. 16.	Jogszabály-változások feltüntetése Egyéb információk.	2014.02.28.	2
1-16	Teljes átdolgozás az összetétel változása miatt	2018.01.11.	3
2.2. 3. 5. 8. 9. 11. 12. 15.	Címkézési elemek Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk Tűzvédelmi intézkedések Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem Fizikai és kémiai tulajdonságok Toxikológiai adatok Ökológiai információk Szabályozással kapcsolatos információk	2020.05.21.	4